

PROTOKOLL

öffentlich

der 4. Sitzung des

EINWOHNERGEMEINDERATES BALSTHAL

30. April 2021, 19:00 Uhr

Kultursaal Haulismatt, Haulismattstrasse 3, 4710 Balsthal

Vorsitz	Menna Pierino, Gemeindepräsident
Protokoll	Bühler Max, Leiter Verwaltung und Gemeindeschreiber
Anwesend	Menna Pierino, Gemeindepräsident Cessotto Enzo Kreuchi Freddy Rütti Christine Spring Fabian Urben René von Arb Heinz Zihler René
Entschuldigt	Ackermann Ursula
Gäste	Rudolf Dettling, Finanzverwalter Philipp Buxtorf, Bauverwalter Peter Wetzel, Korrespondent

Traktanden

	Zuständiger Ressortleiter
1. Zugriff auf die Sitzungsakten des Einwohnergemeinderates, Information (1901) Ausschluss der Öffentlichkeit	M.Bühler
2. Protokoll Einwohnergemeinderat, 25.03.2021, Genehmigung (1505)	P.Menna
3. Aktuelle Pendenzen, Abgleich (1492)	P.Menna
4. Gemeinderatswahlen 2021, Kurzfristige Aufnahme von zwei Traktanden, Beschluss (1755)	M.Bühler
5. Gemeinderatswahlen 2021, Klärung der Unvereinbarkeit, Beschluss (1755)	M.Bühler
6. Gemeinderatswahlen 2021, Validierung der Wahlen, Beschluss (1755)	M.Bühler

7. Nachtragskredite 2020 der Einwohnergemeinde Balsthal, Genehmigung (1903)	R.Urben
8. Jahresrechnung 2020 der Einwohnergemeinde Balsthal, Genehmigung (1902)	R.Urben
9. OeBB Generalversammlung 2021, Instruktion Gemeindevetreter als Hauptaktionär, Beschluss (1897)	P.Menna
10. Zweckverband ARA-Falkenstein ZAF Delegiertenversammlung 2021, Instruktion der Delegierten, Beschluss (1894)	E.Cessotto
11. Ersatz Wasserleitung Gänseackerweg, Arbeitsvergabe Ingenieur, Beschluss (1900)	E.Cessotto
12. Sanierung am Herrenbrunnen - Steinenbergweg West - Steinackerweg Nord, Beitragsverfahren, Beschluss (1899)	E.Cessotto
13. Hochwasserschutz im Abschnitt "Sagi-Areal" des Augstbaches, Ingenieurauftrag für Gefahrenkarte, Beschluss (1898)	E.Cessotto
14. Sanierung Friedhofquelle, Kreditfreigabe für Einbau Quellverwurf und Trübungsmessung, Beschluss (1703)	E.Cessotto
15. Postulat - Linksabbiegeverbot von der Sagmattstrasse in die Solothurnerstrasse, Beschluss (1802)	P.Menna
16. Regionale Zivilschutzorganisation RZSO Thal-Gäu, Rechnung und Kostenverteiler 2020, Beschluss (1886)	P.Menna
17. Delegationen, Information (1491)	P.Menna
18. Mitteilungen Ressortleiter, Information (1489)	P.Menna
19. Mitteilungen Verschiedenes, Information (1490)	P.Menna
20. Umgang mit Überstunden der Gesamtschulleiterin Edith Bucheli Waber, Beschluss (1866)	E.Cessotto
Ausschluss der Öffentlichkeit	

Pierino Menna begrüsst alle Anwesenden zur 4. Sitzung des Einwohnergemeinderats in diesem Jahr. Ein besonderer Gruss geht an die Gäste. Entschuldigt ist Ursula Ackermann. Auf Anfrage des Vorsitzenden gibt es keine Einwände oder Ergänzungen zur Traktandenliste, es kann nach dieser gearbeitet werden. Stimmzähler ist Fabian Spring.

45 29/06 URKUNDEN UND GESCHICHTLICHES - Protokolle

1505 Protokoll Einwohnergemeinderat, 25.03.2021, Genehmigung

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Pierino Menna stellt fest, dass die Mitglieder des Einwohnergemeinderats das Protokoll elektronisch erhalten haben und fragt nach Einwänden und Ergänzungen.

Es gibt keine Wortmeldungen.

Beschluss

Das Protokoll vom 25. März 2021 wird einstimmig genehmigt.

46 P Pendenzen

1492 Aktuelle Pendenzen, Abgleich

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Pendenzenliste aus dem Protokoll vom 25. März 2021

Nr	Wer	Thema	Eingang Termin	History
76	PM	Elektronischer GR-Aktenversand per Sommer 2018	17.08.2017 31.03.2021 20.04.2021 17.08.2021	14.09.2017 Wird weiterverfolgt (4:3 Stimmen;1 Enthaltung /14.9.17) 24.01.2019 Ist parat. Ab Sommer 2019 erfolgt der elektronische Versand. 20.04.2021 Beginn der Realisierung für die Anwender. Realisierungsschritte gemäss separatem Zeitplan. Erledigungstermin: 17.08.2021
99	HV	Abfallkonzept (Kosten/Nutzen Hunzikerhof, da defizitäre Kostenentwicklung)	25.04.2019 30.11.2020 Juni 2021	26.09.2019: Es soll diesbezüglich ein Infogipfeli stattfinden. 12.11.2020: Es soll im Januar 2021 ein Infogipfeli stattfinden. 30.04.2020: Antrag Vereinsunterstützung Papiersammlungen zurückgestellt. 28.05.2020: Heinz von Arb wird sich um eine sofortige Terminfindung bemühen. Er wird persönlich mit den Betroffenen sprechen und ein Infogipfeli organisieren. 12.11.2020: Im März 2021 sollte ein Abfallkonzept vorgestellt werden können. 25.03.2021: Es könnte jedoch bis Juni dauern.
108	RZ	Projekt Pumptrack	26.09.2020 28.02.2021 Juli 2021	26.09.2019: Aufnahme auf Pendenzenliste auf Anregung von Fabian Spring.
EC: Enzo Cessotto FK: Freddy Kreuchi HV: Heinz von Arb PB: Philipp Buxtorf				

PM: Pierino Menna RZ: René Zihler

Besprechung der Pendenzen

Heinz von Arb informiert über einen weiteren Fortschritt in der Pendezenz 99.

Aktualisierte Pendenzenliste

Nr	Wer	Thema	Eingang Termin	History
76	PM	Elektronischer GR-Aktenversand per Sommer 2018	17.08.2017 31.03.2021 20.04.2021 17.08.2021	14.09.2017 Wird weiterverfolgt (4:3 Stimmen;1 Enthaltung /14.9.17) 24.01.2019 Ist parat. Ab Sommer 2019 erfolgt der elektronische Versand. 20.04.2021 Beginn der Realisierung für die Anwender. Realisierungsschritte gemäss separatem Zeitplan. Erledigungstermin: 17.08.2021
99	HV	Abfallkonzept (Kosten/Nutzen Hunzikerhof, da defizitäre Kostenentwicklung)	25.04.2019 30.11.2020 Juni 2021	26.09.2019: Es soll diesbezüglich ein Infogipfeli stattfinden. 12.11.2020: Es soll im Januar 2021 ein Infogipfeli stattfinden. 30.04.2020: Antrag Vereinsunterstützung Papiersammlungen zurückgestellt. 28.05.2020: Heinz von Arb wird sich um eine sofortige Terminfindung bemühen. Er wird persönlich mit den Betroffenen sprechen und ein Infogipfeli organisieren. 12.11.2020: Im März 2021 sollte ein Abfallkonzept vorgestellt werden können. 25.03.2021: Es könnte jedoch bis Juni dauern.
108	RZ	Projekt Pumptrack	26.09.2020 28.02.2021 Juli 2021	26.09.2019: Aufnahme auf Pendenzenliste auf Anregung von Fabian Spring.

EC: Enzo Cessotto
FK: Freddy Kreuchi
HV: Heinz von Arb
PB: Philipp Buxtorf
PM: Pierino Menna
RZ: René Zihler

47 33/05 WAHLEN - Gemeindewahlen: Gemeinderat, Kommissionen

1755 Gemeinderatswahlen 2021, Kurzfristige Aufnahme von zwei Traktanden, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "Das Wahlergebnis der Mitglieder des Einwohnergemeinderates hat zu einer Unvereinbarkeit gemäss § 113, Absatz 1 litera c, BGS 131.1 - Gemeindegesetz (GG) geführt. Sascha Spring und Fabian Spring sind Geschwister. Diese Ausgangslage wurde publiziert. Sascha Spring und Fabian Spring dürfen NICHT gleichzeitig Mitglieder des Einwohnergemeinderates sein.

Durch diese Unvereinbarkeit ist eine spontane Validierung der Wahlen durch den Einwohnergemeinderat nicht möglich. Die betroffenen Kandidaten und die Einwohner der Einwohnergemeinde Balsthal sind im Ungewissen. Diese Ungewissheit sollte so rasch wie möglich beseitigt werden und die Situation geklärt werden.

Das Vorgehen ist im Grundsatz im Gemeindegesetz (GG) und im Gesetz über die politischen Rechte (GpR) formal geregelt worden. Gegen diesen Antrag spricht die sehr kurzfristige Ankündigung. Gemäss § 10, Gemeindeordnung, Absatz 1 und 2, sind die entsprechenden Unterlagen drei Tage vor der Sitzung zuzustellen."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Pierino Menna fragt, ob alle anwesenden Mitglieder des Gemeinderates die Unterlagen, welche am Nachmittag des 30. April 2021 per E-Mail von Max Bühler zugestellt wurden, erhalten haben und lesen konnten. Er fragt, ob diese Traktanden so aufgenommen werden können. Die Mitglieder des Gemeinderates sind damit einverstanden.

Beschlüsse

1. **Aufnahme der Klärung der Unvereinbarkeit in die Traktandenliste der Sitzung des Einwohnergemeinderates vom 30. April 2021.**
2. **Aufnahme der Validierung der Wahlen in die Traktandenliste der Sitzung des Einwohnergemeinderates vom 30. April 2021.**

48 33/05 WAHLEN - Gemeindewahlen: Gemeinderat, Kommissionen

1755 Gemeinderatswahlen 2021, Klärung der Unvereinbarkeit, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "Das Wahlergebnis der Mitglieder des Einwohnergemeinderates hat zu einer Unvereinbarkeit gemäss § 113, Absatz 1 litera c, BGS 131.1 - Gemeindegesetz (GG) geführt. Sascha Spring

und Fabian Spring sind Geschwister. Diese Ausgangslage wurde publiziert. Sascha Spring und Fabian Spring dürfen NICHT gleichzeitig Mitglieder des Einwohnergemeinderates sein."

Fabian Spring geht in den Ausstand.

Erwägungen

Max Bühler erläutert den Antrag. Die Wahl des Gemeinderates hat zu einer Unvereinbarkeit geführt, weil Geschwister in den Gemeinderat gewählt wurden, die nicht gleichzeitig Mitglieder des Gemeinderates sein dürfen.

Die betroffenen Kandidaten und die Einwohner der Einwohnergemeinde Balsthal sind jetzt im Ungewissen, wer schliesslich Sitz im Gemeinderat einnehmen wird.

Gemäss Gesetz hat die zuständige Behörde bei verwandtschaftlicher Unvereinbarkeit der Gewählten eine Verhandlung zur gütlichen Erledigung anzuordnen. Ohne diese Anordnung haben informelle Telefongespräche mit den Betroffenen stattgefunden. Die Kandidaten Fabian Spring, Sascha Spring und Mirco Reinhardt haben schliesslich den Leiter Verwaltung und Gemeindegemeinschafter Max Bühler kontaktiert. Der Wunsch nach übergeordneter Klärung kam auf.

Wäre keine Einigung zustande gekommen, wäre in erster Linie der bisherige Inhaber der Stelle zu bestätigen gewesen.

Deshalb kann Sascha Spring als Mitglied des Einwohnergemeinderates nicht bestätigt werden und seine "Wahl fällt dahin". Der Einwohnergemeinderat hat zu entscheiden, welche Wahl dahinfällt.

Für die nun entstandene Situation gibt es keine expliziten Vorgaben. Innerhalb der SVP Balsthal kann man sich am Nachrückten orientieren. Mirco Reinhardt ist mit 381 Stimmen unter den Nichtgewählten derjenige, der am meisten Stimmen erzielt hat, so dass er nachrückt.

Beschluss

Der Gemeinderat beschliesst, dass die Wahl von Sascha Spring dahinfällt.

Der Beschluss wird mit folgendem Ergebnis gefasst:

Ja	Nein	Enthaltungen
6	0	1

49 33/05 WAHLEN - Gemeindewahlen: Gemeinderat, Kommissionen

1755 Gemeinderatswahlen 2021, Validierung der Wahlen, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "Gemäss § 119, Absatz 1, litera d, des Gesetzes über die politischen Rechte (GpR), validiert der Einwohnergemeinderat die Wahlen."

Fabian Spring geht in den Ausstand.

Erwägungen

Max Bühler sagt, dass der Gemeinderat die Wahlen validieren muss. Unter Bereinigung der bestandenen Unvereinbarkeit sieht das Wahlergebnis so aus wie auf der Tabelle im Titel "Ausgangslage". Solange der noch zu wählende Gemeindepräsident aus der Reihe der gewählten Gemeinderäte kommt, gibt es keine Änderung dieser Liste.

Beschlüsse

Der Gemeinderat beschliesst die Validierung der Wahlen.

Der Beschluss wird mit folgendem Ergebnis gefasst:

Ja	Nein	Enthaltungen
6	0	1

Der Gemeinderat beschliesst das Nachrücken von Mirco Reinhardt als gewähltes Mitglied des Gemeinderates anstelle von Sascha Spring.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst:

50 13/06 FINANZWESSEN - Jahresrechnung, Nachtragskredite

1903 Nachtragskredite 2020 der Einwohnergemeinde Balsthal, Genehmigung

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "Gemäss § 25 der Gemeindeordnung beschliesst der Gemeinderat Geschäfte bis CHF 500'000 jährlich einmalig, bis CHF 50'000 jährlich wiederkehrend (insbesondere Ausgaben,

Nachtragskredite, Eigentumsübertragungen, Einräumung beschränkter dinglicher Rechte, Verpflichtungen, Einnahmenreduktionen, Gründung oder Erweiterung von Anstalten und Unternehmungen, Beteiligung an gemischtwirtschaftlichen oder privaten Unternehmungen und Zusammenarbeit der Gemeinden).

In Übereinstimmung mit der Empfehlung der externen Revisionsstelle sind dem Gemeinderat im Rahmen seiner Finanzkompetenzen nur Nachtragskredite grösser als CHF 5'000 begründet zum Beschluss vorzulegen. Bis CHF 5'000 Abweichung pro Konto im Vergleich zum Budgetwert werden (mit Rücksicht auf den Umfang der Rechnung) seit Jahren als Toleranzwert behandelt und werden vom Gemeinderat nicht beschlossen.

Nach den Bestimmungen der kantonalen Erlasse sind nur Budgetpositionen des Aufwandes (Erfolgsrechnung, einmalig oder wiederkehrend) und der Ausgaben (Investitionsrechnung) in der Nachtragskreditkontrolle zu führen, nicht aber Mindererträge (ER) und Mindereinnahmen (IR)."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

René Urben erläutert den Antrag. Er stellt fest, dass die Auswirkungen von Corona sichtbar sind, weil diverse Posten unter dem Budget liegen. Im Asylwesen lag der Aufwand CHF 133'000 unter dem Budget und in der regionalen Zivilschutzorganisation lagen die Aufwände für Kurse, Prüfungen und Beratungen CHF 50'000 unter dem Budget, was wahrscheinlich an Corona lag, weil diese Aktivitäten nicht stattfinden konnten. Im Kindergarten konnten rund CHF 35'000 Lohnkosten gespart werden. In der Primarschule wurden CHF 82'000 weniger ausgegeben als budgetiert. In der speziellen Förderung gab es eine Zunahme von CHF 65'000, was im Auge behalten werden sollte. Im Werken gingen die Kosten um CHF 33'000 zurück und in der Musikschule um CHF 72'000.

René Urben fragt nach der Position 2170 3144 01 Unterhalt von Hochbauten/Gebäude, welche Schulliegenschaften betrifft, mit CHF 225'000 budgetiert war, aber für welche nur CHF 145'000 ausgegeben wurden.

Rudolf Dettling kann dies nicht beantworten, da er die Kontodetails nicht kennt. Diese Situation war bereits im Jahre 2019 so, als dieser Betrag budgetiert wurde. Es wurde weniger gemacht als geplant, und deshalb besteht diese Differenz.

Im Hallenbad wurden CHF 31'000 weniger genutzt als budgetiert und im Freibad CHF 50'000. Auch die Kosten für den Sport- und Schiessplatz waren coronabedingt tiefer als budgetiert.

Pierino Menna erkundigt sich bei den Gemeinderäten nach Fragen. Es gibt keine Fragen.

Beschlüsse

1. Der Gemeinderat nimmt zustimmend Kenntnis von den Budgetüberschreitungen im Toleranzbereich von CHF 0 bis CHF 5'000 pro Konto, gemäss beigefügter Liste.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

2. Der Gemeinderat beschliesst die in seiner Kompetenz liegenden Nachtragskredite > CHF 5'000 und < CHF 50'000 gemäss separater Liste.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

3. Der Gemeinderat beschliesst die Nachtragskredite > CHF 50'000 und < CHF 1'000'000 gemäss separater Liste und legt diese der Gemeindeversammlung zur Kenntnis bzw. zum Beschluss vor.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

51 13/06 FINANZWESEN - Jahresrechnung, Nachtragskredite

1902 Jahresrechnung 2020 der Einwohnergemeinde Balsthal,
Genehmigung

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

"Die Jahresrechnung 2020 ist abgeschlossen. Die Schlussrevision durch die externe Revisionsstelle erfolgt noch bis zur Gemeinderatssitzung vom 27. Mai 2021.

Die relevanten Nachtragskredite sind auf Seite 9 der vorliegenden Broschüre aufgeführt. Diese Broschüre ist gleichzeitig massgebender und integrierender Bestandteil zu den folgenden Ausführungen.

Während das genehmigte Budget 2020 einen Ertragsüberschuss von CHF 2'673'460 vorsah, schliesst die Rechnung 2020 nun mit einem Ertragsüberschuss von CHF 5'821'656.15 ab. Die Differenz von rund CHF 3'148'000 zwischen Budget und Rechnungsergebnis setzt sich zusammen aus Minderaufwänden in diversen Bereichen und einigen Mehrerträgen. Die wesentlichsten Abweichungen sind im Bericht auf Seite 4 aufgelistet, wobei sich der Hauptanteil aus dem Verkauf der Grundstücke (Rest GB 715 Industrie, GB 2668 Baronrain und GB 780 und 1457 Grossmatt Hunzikerwiese) ergibt.

Dagegen mussten als nachträgliche Ausgleichszahlungen als Folge des Kaufvertrages des Grundstückes Kirchmatt GB 1024 CHF 259'450 an die seinerzeitigen Verkäufer bezahlt werden, was eine Aufwertung des Grundstückes in der Bilanz zur Folge hat."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

René Urben stellt fest, dass das Ergebnis sehr erfreulich ist, da ein Ertragsüberschuss von CHF 5.82 Mio. ausgewiesen ist, budgetiert waren CHF 2.67 Mio.; dies konnte dank Minderaufwände und Mehrerträge erreicht werden. Die wesentlichen Anteile sind aufgelistet. Der Hauptanteil macht die Verkäufe von Liegenschaften aus. Einen solchen Effekt schätzt er als nicht nachhaltig ein, zumal nicht jedes Jahr Grundstücke verkauft werden könnten. Er ist der Meinung, dass den Anträgen zu Händen der Gemeindeversammlung zugestimmt werden sollte.

Pierino Menna fragt die Mitglieder des Gemeinderats nach Fragen. Es gibt keine Fragen.

Es wird ausschliesslich über Punkt 3 der Anträge und Beschlussentwürfe aus dem Antrag abgestimmt, da er alle Punkte umfasst.

Beschluss

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2020 der Einwohnergemeinde Balsthal zu genehmigen.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

52 30/06 VERKEHRSWESEN - Oensingen-Balsthal-Bahn (OeBB)

1897 OeBB Generalversammlung 2021, Instruktion der Gemeindevertreter als Hauptaktionär, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "Mit Brief vom 11. Mai 2021 kam die Einladung an die Aktionärinnen und Aktionäre der Oensingen-Balsthal-Bahn AG zur schriftlichen Stimmabgabe.

Aufgrund der schwer abschätzbaren Rahmenbedingungen rund um das Coronavirus (Covid-19) hat der Verwaltungsrat der OeBB beschlossen, die Generalversammlung vom 2. Juni 2021 gestützt auf Art. 27 Abs. 1 lit. a der Verordnung 3 über Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (Covid-19-Verordnung 3) auf schriftlichem Weg durchzuführen. Dafür ist zu klären, wie abzustimmen bzw. zu wählen ist."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Pierino Menna begrüsst in der Videokonferenz Markus Schindelholz, Geschäftsführer, und Thomas Fluri, Präsident des Verwaltungsrates, und erkundigt sich beim Gemeinderat, ob jemand eine Frage hat. Niemand stellt eine Frage. Pierino Menna fragt Markus Schindelholz, ob er etwas erläutern möchte.

Erwägungen

Markus Schindelholz weist auf das überraschend grosse Defizit von über einer halben Million Franken hin. Er schätzt dieses Defizit als einmalig ein. Rund CHF 300'000 betreffen eine Sonderabschreibung eines Fahrzeuges im Personenverkehr. Ein weiterer Sonderaufwand von rund CHF 150'000 entstand aufgrund des Bahnübergangs Thalbrugg, zu welchem jedoch noch Gespräche mit der Versicherung im Gange sind. Zudem fehlen im Eventbereich über CHF 100'000 Einnahmen. Der Verwaltungsrat und die Geschäftsführung haben Massnahmen erarbeitet, damit wieder ein ausgeglichenes Budget erreicht werden kann.

Thomas Fluri ergänzt, dass aufgrund des Budgets 2021 wieder mit einem positiven Ergebnis gerechnet werden kann. Er verweist auf den Geschäftsbericht, in welchem diverse Ideen notiert sind, Gewinn zu generieren.

Pierino Menna dankt Thomas Fluri und Markus Schindelholz für die geleistete Arbeit.

Der Beschluss gilt als Auftrag an die Person bzw. die Personen, welche die Einwohnergemeinde an der Generalversammlung 2021 vertreten werden.

Freddy Kreuchi geht im Beschluss 8 in den Ausstand.

Beschlüsse

- 1. Genehmigung des Geschäftsberichtes 2020, bestehend aus Jahresbericht und Jahresrechnung sowie Entgegennahme des Berichts der Revisionsstelle.**

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

- 2. Genehmigung der Erfolgsrechnung 2020 mit einem Verlust von CHF 541'421.**

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

- 3. Genehmigung der Verwendung spezialgesetzlicher Reserven:**
 - Von der spezialgesetzlichen Reserve Infrastruktur sollen CHF 102'205 gemäss Art. 67 Eisenbahngesetz zur Deckung des Fehlbetrags der Sparte Infrastruktur verwendet werden.**

- Von der Reserve Regionaler Personenverkehr (RPV) sollen CHF 29'671 zur Deckung des Fehlbetrags der Sparte RPV verwendet werden.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

4. Vortrag des Passivsaldo von CHF 69'750 auf die neue Rechnung.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 2020.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

6. Wahlerneuerung von Stefan Fiechter, Sandgrubenstrasse 10a, 4710 Balsthal als Verwaltungsrat für weitere vier Jahre bis Ende 2025.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

7. Wahl der ST Schürmann Treuhand AG, Egerkingen als Revisionsstelle für eine zusätzliche Amtsdauer von einem Jahr.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

8. Freddy Kreuchi und Max Bühler werden die soeben gefassten Beschlüsse an der Generalversammlung vertreten.

Der Beschluss wird mit folgendem Ergebnis gefasst:

Ja	Nein	Enthaltungen
7	0	1

53 34/13 WASSERVERSORGUNG - Kläranlagen (Abwasserreinigung)

1894 Zweckverband ARA-Falkenstein ZAF Delegiertenversammlung 2021, Instruktion der Delegierten, Validierung
Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Am 14. April 2021, 07:43 Uhr hat Max Bühler, Leiter Verwaltung und Gemein-
deschreiber, im Auftrag von Pierino Menna, Gemeindepräsident Balsthal, ei-
nen Zirkularbeschluss mit der Bitte eingeleitet, bis am 19. April 2021, 12:00
Uhr mitzuteilen, wie die Delegierten für die Delegiertenversammlung 2021 des
Zweckverbands ARA-Falkenstein ZAF vom 28. April 2021 zu instruieren
seien.

Der Zirkularbeschluss führte zu folgendem Ergebnis:

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltungen
7	0	2

Erwägungen

Enzo Cessotto erläutert den Antrag. Das Ergebnis aus dem Zirkularbeschluss
wurde zur Kenntnis genommen und ist in die Delegiertenversammlung so ein-
geflossen. Enzo Cessotto bezieht sich auf die Frage von Heinz von Arb, wel-
che dieser im Zirkularbeschluss gestellt hat: "Sind Bell und Swiss Quality Pa-
per wirklich die einzigen Betriebe aus der Industrie?" Nein, sie sind nicht die
Einzigsten aber die beiden grössten Einleiter, weshalb sie auch separat in der
Rechnung erwähnt würden. Industriebetriebe gäbe es natürlich noch mehr.

Beschluss

Der Einwohnergemeinderat validiert den Zirkularbeschluss.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

- 54 05/19 BAUWESEN TIEFBAU: STRASSEN - Langackerstrasse,
Krummer Weg, Schafhübelweg, Hausmattstrasse, Baronweg,
Haulenweg, Paradiesweg
- 1900 **Ersatz Wasserleitung Gänseackerweg, Arbeitsvergabe In-
genieur, Beschluss**
Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "An der Sitzung vom 11. Mai
2021 hat die Infrastrukturkommission gemäss beiliegendem Offertenvergleich
die Tiefbauarbeiten für den Ersatz der Wasserleitung Gänseackerweg mit ei-
nem Betrag von CHF 28'057.20 inkl. MwSt. an die Eggenschwiler Hoch- und
Tiefbau AG, Balsthal vergeben."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Enzo Cessotto erläutert den Antrag. Es geht um die Vergabe des Ingenieurauftrages an die BFS Bauingenieure AG in Balsthal sowie um die Kreditfreigabe für den Ersatz der Wasserleitung im Gänseackerweg West.

Es gibt keine Fragen.

Beschlüsse

1. **Der Ingenieurauftrag für das Bauprojekt des Ersatzes der Wasserleitung Gänseackerweg West wird der BFS Bauingenieure AG in Balsthal zum offerierten Preis von CHF 9'693 inkl. Nebenkosten und MwSt. vergeben.**

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

2. **Der Kredit aus der Investitionsrechnung Konto Nr. 7101 5031 wird freigegeben.**

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

55 05/15 BAUWESEN TIEFBAU: STRASSEN - Lindhubel-, Steinenbach- und Steinenbergweg

1899 **Sanierung am Herrenbrunnen - Steinenbergweg West - Steinackerweg Nord, Beitragsverfahren, Beschluss**

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "In der Beilage befindet sich der Protokollauszug der Infrastrukturkommission vom 16. März 2021. Dieser Protokollauszug ist ein wesentlicher Bestandteil dieses Antrages, in welchem sehr detailliert alle Begebenheiten beschrieben sind.

Dem provisorischen Beitragsplan, Strassenbau, Abschnitt Steinenbachweg bis Steinackerweg und öffentlicher Beleuchtung, mit provisorischer Berechnung von CHF 16.9343/m² wird zuhanden Einwohnergemeinderat zugestimmt."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Enzo Cessotto erläutert, dass es um das Beitragsverfahren bei der Sanierung am Herrenbrunnen geht, bei welcher auch die Wasserleitungen betroffen sind.

Es gibt keine Fragen.

Beschluss

Dem Beitragsverfahren mit provisorischer Berechnung von CHF 16.9343/m² wird zugestimmt.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

56 19/05 GEWÄSSER - Augstbach

1898 Hochwasserschutz im Abschnitt "Sagi-Areal" des Augstbaches, Ingenieurauftrag für Gefahrenkarte, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "In der Beilage befindet sich der Protokollauszug der Infrastrukturkommission vom 16. März 2021. Der Protokollauszug ist ein wesentlicher Bestandteil dieses Antrages, in welchem sehr detailliert alle Begebenheiten beschrieben sind. Das Ingenieurbüro BSB & Partner, Oensingen ist zu beauftragen, die Bauingenieurarbeiten für den Hochwasserschutz am Augstbach, Abschnitt "Sagi-Areal" nach dem vorgelegten Leistungsbeschreibung und zum offerierten Betrag von CHF 70'005 inkl. MwSt. (Kostendach) auszuführen.

Das Ingenieurbüro BSB & Partner, Oensingen ist zu beauftragen, die Gefahrenkarte Augstbach nach dem vorgelegten Leistungskatalog zum offerierten Betrag von CHF 29'900 inkl. MwSt. (Kostendach) auszuführen."

Freddy Kreuchi geht in den Ausstand. Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Enzo Cessotto erläutert den Antrag. Grundsätzlich geht es um den Gewässerraum Augstbach, der den Bereich "Sagi-Areal" und weiter flussabwärts betrifft. Unmittelbar beim "Sagi-Areal" besteht ein Bauprojekt, das demnächst umgesetzt wird. Der Bach soll aufgeweitet und vertieft werden. Es geht um die Vergabe des Ingenieurauftrages inkl. Erstellung der Gefahrenkarte für den Augstbach.

René Urben fragt, welche Kostenfolge für die Einwohnergemeinde besteht, wenn der Kanton die Gefahrenkarte nicht abnimmt. Enzo Cessotto antwortet, dass nicht mit weiteren Kosten zu rechnen ist, da die Gefahrenkarte unter

Zusammenarbeit von Ingenieurbüro und Kanton entsteht und nach einer Vorprüfung allfällige Korrekturen gemacht werden. Korrekturen führen nicht zu Mehrkosten. Anpassungen sollten also ebenfalls nicht zu Mehrkosten führen.

Beschlüsse

1. **Vergabe der Ingenieurarbeiten für den Hochwasserschutz an BSB + Partner in Oensingen zum offerierten Betrag von CHF 70'005 inkl. MwSt.**
2. **Vergabe der Ingenieurarbeiten zur Ausarbeitung der Gefahrenkarte Augstbach an BSB + Partner in Oensingen zum offerierten Betrag von CHF 29'900 inkl. MwSt.**
3. **Freigabe des Verpflichtungskredites von CHF 100'000 aus dem Konto Nr. 7410 5020.05.**

Alle Beschlüsse wurden einzeln und einstimmig gefasst.

57 34/02 WASSERVERSORGUNG - Brunnen, Brunnenzuleitungen, Erweiterung, öffentliche Brunnen, Quellen

1703 Sanierung Friedhofsquelle, Kreditfreigabe für Einbau Quellverwurf und Trübungsmessung, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "In der Beilage befindet sich der Protokollauszug der Infrastrukturkommission vom 16. März 2021. Die Gemeindeversammlung hat am 14. Dezember 2020 dem Kredit von CHF 65'000 für den Einbau des Quellverwurfes mit Trübungsmessung zugestimmt.

Damit die Arbeiten ausgeführt werden können ist der Zusatzkredit aus der Investitionsrechnung 2021 von CHF 65'000 freizugeben."

Freddy Kreuchi geht in den Ausstand. Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Enzo Cessotto erläutert den Antrag im Sinne der Ausgangslage. Es bestehen keine Fragen.

Beschluss

Freigabe des Verpflichtungskredites von CHF 65'000 aus Konto Nr. 7101 5031.49.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

58 05/10 BAUWESEN TIEFBAU: STRASSEN - Verkehrssignalisation

1802 Postulat - Linksabbiegeverbot von der Sagmattstrasse in die Solothurnerstrasse, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "An der letzten Rechnungsgemeindeversammlung vom Oktober 2020 reichte Fabian Müller ein dringliches Postulat ein (zum Inhalt wird auf das Postulat, datiert 22. Oktober 2020, verwiesen), das in der Folge von der Versammlung als nicht dringlich erachtet wurde. Zur Begründung des Vorstosses wird ebenfalls auf den Text im Postulat, datiert 22. Oktober 2020, verwiesen."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Pierino Menna erläutert den Antrag und verweist auf den Text des Postulates von Fabian Müller, in welchem er ein Linksabbiegeverbot thematisiert. Im Antrag ist ein Entwurf für eine Antwort auf dieses Postulat enthalten.

Es gibt keine Fragen zum Antrag und es erfolgt die Beschlussfassung.

Pierino fragt, was der Gemeinderat in der Rechnungsgemeindeversammlung beantragen solle, zumal die Diskussion nicht stattgefunden habe.

Freddy Kreuchi antwortet, dass er ein Befürworter der Verkehrsanbindung Thal sei. Es gebe nichts, was gegen ein Linksabbiegeverbot spreche. Die Argumentation wäre schwierig, wenn man es nicht ausprobieren würde. Er sei aber dennoch überzeugt, dass ein solches Verbot nichts bringen würde.

Heinz von Arb sagt, dass man das Linksabbiegeverbot ausprobieren solle. Fabian Spring teilt diese Meinung. Philipp Buxtorf meint, dass zurzeit dieser Test bereits laufe: Aktuell besteht bis Ende August 2021 ein Linksabbiegeverbot, das lediglich für Fahrradfahrer nicht gilt.

Pierino Menna sagt, dass der Rechnungsgemeindeversammlung ebenfalls vorgelegt werden müsse, wie die Wirkung des Linksabbiegeverbot gemessen werden müsse.

Heinz von Arb bestätigt, dass ihm der viele Verkehr auffällt. Er fragt sich aber, wie die Wirkung geprüft werden solle.

Pierino Menna sagt, dass er zusammen mit einem anderen Mitglied des Gemeinderates auf der Gemeinderatssitzung vom Mai festlegen müsse, wie die Messung stattfinden solle. Die Gemeinderäte sind damit einverstanden.

Beschluss

Der Gemeinderat Balsthal lehnt das Postulat von Fabian Müller ab und stellt an der nächsten Rechnungsgemeindeversammlung den Antrag auf Ablehnung des Postulates.

Der Beschluss wird mit folgendem Ergebnis gefasst:

Ja	Nein	Enthaltungen
3	4	1

59 24/08 MILITÄRWESEN - ZIVILSCHUTZ - Zivilschutz: Einteilung, Kurse, Personelles, Rekrutierung

1886 Regionale Zivilschutzorganisation RZSO Thal-Gäu, Rechnung und Kostenverteiler 2020, Beschluss

Einbezug der Öffentlichkeit

Ausgangslage

Aus dem Antrag ist Folgendes zu entnehmen: "Die vorliegende Rechnung und der vorliegende Kostenverteiler 2020 der RZSO Thal-Gäu ist durch den Gemeinderat der Leitgemeinde zu genehmigen."

Auf das Geschäft wird eingetreten.

Erwägungen

Pierino Menna erkundigt sich, ob Fragen zur Rechnung und zum Kostenverteiler bestehen. Niemand stellt eine Frage.

Beschluss

Der Einwohnergemeinderat genehmigt die Rechnung und den Kostenverteiler 2020 zu Handen der Vertragsgemeinden.

Der Beschluss wird einstimmig gefasst.

60 18/14 GEMEINDEORGANISATION: Beamte, Angestellte, Funktionäre - Vertreter der Einwohnergemeinde

1491 Delegationen, Information

Einbezug der Öffentlichkeit

Pierino Menna informiert, dass keine Delegationen vorliegen. Es sei eine Einladung von Belano Zuhause, 8808 Pfäffikon SZ gekommen, die ihn

selbst und wahrscheinlich auch Freddy Kreuchi betreffe. Es gehe um den Spatenstich für das Projekt "Zu Hause in Balsthal". Pierino Menna und Freddy Kreuchi beabsichtigen, teilzunehmen.

61 M Dokument - Mitteilungen

1489 Mitteilungen Ressortleiter, Information

Einbezug der Öffentlichkeit

Christine Rütli informiert, dass zwei Klassen in die Quarantäne gehen mussten.

Christine Rütli fragt nach dem aktuellsten Stand des Lifts. Es bestehen Unklarheiten über die Zuständigkeiten und über das Vorgehen.

Das weitere Vorgehen klären Christine Rütli und Fabian Spring untereinander ausserhalb dieser Sitzung.

Enzo Cessotto informiert darüber, dass der Fortschritt bei der Lindenallee recht gut sei. Bald werde auf der rechten Spur in Fahrtrichtung West der Belag eingesetzt. Anschliessend erfolge der Wechsel auf die linke Spur. Die Arbeiten auf dieser Seite dauern jedoch länger, weil eine Einspurstrecke in das Demenzzentrum gebaut würde.

Freddy Kreuchi informiert, dass in der Ortsplanungsrevision an zwei Tagen zusammen rund 18 Stunden Gespräche geführt wurden. Alle Gespräche, ausser eines, seien konstruktiv verlaufen. Am 1. Juni 2021 wird den Gemeinderäten der Mitwirkungsbericht mit dem Ziel vorgestellt, dass der Mitwirkungsbericht vor den Sommerferien verabschiedet werden kann, so dass Ende August in die Auflage gegangen werden kann.

René Zihler informiert, dass der Schiesswall fertiggestellt ist.

62 M Dokument - Mitteilungen

1490 Mitteilungen Verschiedenes, Information

Einbezug der Öffentlichkeit

Pierino Menna informiert, dass er von Anton Wüthrich einen Dankesbrief erhalten hat. Er bedankt sich für die Verabschiedung und für das Geschenk des Gemeinderates.

Pierino Menna informiert zudem, dass Sandra Balmer den Naturpark Thal verlassen hat.

René Urben bedankt sich bei der Verwaltung, im Besonderen bei Philipp Buxtorf, weil die Problematik beim Wochenmarkt unbürokratisch erledigt werden konnte. Alle Anwohner seien mit der Lösung zufrieden.

NAMENS DES EINWOHNERGEMEINDERATES

Der Gemeindepräsident:

Der Leiter Verwaltung und
Gemeindeschreiber:

[Das Original ist signiert]

[Das Original ist signiert]

Pierino Menna

Max Bühler